FIFTH CENSUS OF CANADA, 1911.

172 — 3

SCHEDULE / TABLEAU No. 1. {POPULATION BY NAME, PERSONAL DESCRIPTION, ETC. / POPULATION—NOM, RENSEIGNEMENTS PERSONNELS, ETC.

CINQUIÈME R... DU CANA...

Province Quebec — District No. 172 Maisonneuve — S. District No. 4 — {Enumeration District / District du recenseur} No. 32 — {in / dans} Ville Montreal — {(City, town, village, township or parish.) / (Cité, ville, village, canton ou paroisse.)}

Page 11 — 9401

Nominal return of living persons by / Dénombrement des vivants par — Jos Goté — {Enumerator. / Recenseur.}

NUMBERED IN THE ORDER OF VISITATION. / NUMÉROTÉS DANS L'ORDRE DES VISITES.		RESIDENCE AND PERSONAL DESCRIPTION. / RÉSIDENCE ET RENSEIGNEMENTS PERSONNELS								CITIZENSHIP, NATIONALITY AND RELIGION. / CITOYENNETÉ, NATIONALITÉ ET RELIGION.						PROFESSION, OCCUPATION, TRADE OR MEANS OF LIVING. / PROFESSION, EMPLOI, MÉTIER OU MOYEN D'EXISTENCE				WAGE-EARNERS. / EMPLOYÉS.								INSURANCE HELD AT DATE— / ASSURANCE EN VIGUEUR À DATE—			EDUCATION AND LANGUAGE OF EACH PERSON FIVE YEARS OF AGE AND OVER. / INSTRUCTION ET LANGUE DE CHAQUE PERSONNE DE CINQ ANS ET PLUS.					INFIRMITY / INFIRMITÉ
Dwelling House / Maison habitée	Family, household or institution / Famille, ménage ou institution	Name of each person in family, household or institution. / Nom de chaque personne dans la famille, le ménage ou l'institution.	Place of habitation. (Township or parish, city, town or village. Range or concession and lot or cadastral number if in township or parish. Street and house number if in city, town or village. Or other description.) / Lieu du domicile. (Canton ou paroisse, cité, ville ou village. Rang ou concession et lot ou No. cadastral pour le canton ou la paroisse. Rue et No. de la maison pour la cité, la ville ou le village. Ou autres détails.)	Sex. / Sexe.	Relationship to head of family or household. / Parenté avec le chef de la famille ou du ménage.	Single, married, widowed, divorced or separated. / Célibataire, marié, veuf, divorcé ou séparé légalement.	Month of birth. / Mois de naissance.	Year of birth. / Année de naissance.	Age at last birthday. / Age au dernier anniversaire.	Country or place of birth. (If in Canada specify province or territory.) / Pays ou lieu de naissance. (Si le lieu de naissance est le Canada, spécifier la province ou le territoire.)	Year of immigration to Canada, if an immigrant. / Pour les immigrés, année d'immigration au Canada.	Year of naturalization, if formerly an alien. / Pour les étrangers, année de naturalisation.	Racial or tribal origin. / Origine selon la race ou la tribu.	Nationality. / Nationalité.	Religion.	Chief occupation or trade. / Emploi principal ou métier.	Employment other than at chief occupation or trade, if any. / Emploi supplémentaire ou en dehors de l'emploi principal ou du métier, s'il y en a.	Employer. / Patron.	Employee. / Employé.	Working on own account (Give instructions.) / Travaillant à son compte (Voir instructions.)	Make, when person is employed in wooden mill; "at mill," "in planing mill," "in factory," "in store," etc. / Mentionner si la personne est employée comme scieur, "au moulin," "au moulin à planer," "usine," "magasin," etc.	Weeks employed in 1910 at chief occupation or trade. / Nombre de semaines données en 1910 à l'emploi principal ou au métier.	Weeks employed in 1910 at other occupation or trade, if any. / Nombre de semaines à d'autres emplois ou à un autre métier.	Hours of working time per week at chief occupation. / Heures de travail par semaine à l'emploi principal ou au métier.	Hours of working time per week at other occupations, if any. / Heures de travail par semaine à d'autres emplois.	Total earnings in 1910 from chief occupation or trade. / Gain total en 1910 provenant de l'emploi principal ou du métier.	Total earnings in 1910 from other labor, chief occupation or trade, if any. / Gain total en 1910 provenant d'autres emplois, s'il y en a.	Rate of earnings per hour. / Taux du gain par heure.	Rate of earnings per hour—Cents. / Taux du gain par heure à l'heure—Centins.	Upon life. / Sur la vie.	Against accidents or sickness. / Contre accidents ou maladie.	Cost of insurance in cents per year. / Coût de l'assurance en centins par an.	Months at school in 1910. / Mois à l'école en 1910.	Can read. / Sait lire.	Can write. / Sait écrire.	Language commonly spoken. / Langue communément parlée.	Cost of education in 1910 for persons 21 years of age and over. (Universities, colleges or schools.) / Coût de l'instruction en 1910 pour les personnes de 21 ans et plus. (Universités, collèges ou écoles.)	Infirmity. Specify age when acquired. / Infirmité. Spécifier l'âge auquel l'infirmité a été acquise.	
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29	30	31	32	33	34	35	36	37	38	39
1	101	101	Lerouge Eugene	211 Rachel	M	Chef	M	Dec	1880	30	Que			Français	Canadien	CR	Watchman	11-6-2-9		0		Ch de f	52				700						Dec	Dec	F			
2			" Mena	" "	F	Epouse	M	Sept	1880	22	Que			Français	Canadien	CR		Néant															Dec	Dec	F			
3			" Simone	" "	F	Fille	C	Janv	1911	9/12	Que			Français	Canadien	CR		Néant																	F			
4			" Oscar	" "	M	Frère	C	Nov	1896	24	Que			Français	Canadien	CR		Néant															Dec	Dec	F			
5	102	102	Monté Joseph	213 "	M	Chef	M	Juillet	1870	30	Que			Français	Canadien	CR	Inspecteur	3-5-6-6		0		Hôtel de V	52			18	700						Dec	Dec	F			
6			" Anne Cecile	" "	F	Epouse	M	Mai	1887	24	Que			Français	Canadien	CR		Néant															Dec	Dec	F			
7			" Gilberte	" "	F	Fille	C	Janvier	1908	3	Que			Français	Canadien	CR		Néant																	F			
8			" Juliette	" "	F	Fille	C	Nov	1909	1	Que			Français	Canadien	CR		Néant																	F			
9	103	103	Garret Harry	213 "	M	Chef	M	Août	1876	34	Que			Français	Canadien	CR	Journalier	11-9-2-9		0		Chaus	52		60		520						Dec	Dec	F			
10			" Melsky	" "	F	Epouse	M	Novem	1881	29	Que			Français	Canadien	CR		Néant															Dec	Dec	F			
11	104	104	McArthur Frank	215 "	M	Chef	M	Mars	1876	35	Angleterre	1906		Anglais	Canadien	CR	Emp. Hotel	2-6-10-6		0			52		60		570						Dec	Dec	G			
12			" Nellie	" "	F	Epouse	M	Nov	1875	35	Angleterre	1906		Anglais	Canadien	CR		Néant															Dec	Dec	G			
13			" Robert	" "	M	Fils	C	Dec	1898	12	Angleterre	1906		Anglais	Canadien	CR		Néant															10	Dec	Dec	G			
14			" Frank	" "	M	Fils	C	Mai	1907	4	Que			Français	Canadien	CR		Néant																	G			
15	105	105	Edmond John	215 "	M	Chef	M	Nov	1872	28	Que			Français	Canadien	CR	Journalier	11-9-2-9		0		Chaus	52		60								Dec	Dec	G			
16			" Elisabeth	" "	F	Epouse	M	Dec	1882	26	Que			Français	Canadien	CR		Néant															Dec	Dec	G			
17			" Edward	" "	M	Fils	C	Août	1904	6	Que			Français	Canadien	CR		Néant															10	Dec	Dec	G			
18			" Ida	" "	F	Fille	C	Juillet	1906	4	Que			Français	Canadien	CR		Néant																	G			
19			" Edmond	" "	M	Fils	C	Mars	1911	20/12	Que			Français	Canadien	CR		Néant																Dec	Dec	G			
20	106	106	Buckler Mary	215 "	F	Chef	M	Mars	1871	40	Angleterre	1907		Anglais	Canadien	CR		Néant																Dec	Dec	G			
21			" Helene	" "	F	fille	C	Juillet	1895	15	Que			Anglais	Canadien	CR		Néant																Dec	Dec	G			
22			" Edward	" "	M	fils	C	Mai	1898	13	Que			Anglais	Canadien	CR		Néant															10	Dec	Dec	G			
23			" Elisabeth	" "	F	fille	C	Nov	1899	11	Que			Anglais	Canadien	CR		Néant															10	Dec	Dec	G			
24			" Alf	" "	F	fille	C	Janv	1901	05	Que			Anglais	Canadien	CR		Néant															10	Dec	Dec	G			
25			Fraber John	215 "	M	Chef	M	Dec	1880	20	Que			Anglais	Canadien	CR		Néant																Dec	Dec	G			
26			Turenne Aedina	215 "	F	Epouse	M	Nov	1871	39	Que			Français	Canadien	CR	Marchand	10-0-5-4		Oui		Chaussures			52								Dec	Dec	F			
27	107	107	Waring Henry	118 Montcalm	M	Chef	M	Dec	1860	50	Que			Anglais	Canadien	Ang	Commis	10-6-5-4		0													Dec	Dec	G			
28			" Mary	" "	F	Epouse	M	Août	1861	49	Que			Anglais	Canadien	Ang		Néant																Dec	Dec	G			
29			" Alice	" "	F	fille	C	Sept	1887	23	Que			Anglais	Canadien	Ang		Néant																Dec	Dec	G			
30			" Stanley	" "	M	fils	C	Dec	1895	15	Que			Anglais	Canadien	Ang		Néant															10	Dec	Dec	G			
31			Orton William	" "	M	Beau-père	M	Janv	1836	75	Que			Anglais	Canadien	Ang		Néant																Dec	Dec	G			
32	108	108	Parson Henry	120 "	M	Chef	M	Juillet	1870	40	Que			Anglais	Canadien	Ang	Journaliste	3-9-8-5		0		Rien	40		60		400						Dec	Dec	G			
33			" Alice	" "	F	Epouse	M	Mars	1874	37	Que			Anglais	Canadien	Ang		Néant																Dec	Dec	G			
34			" Henry	" "	M	fils	C	Nov	1898	12	Que			Anglais	Canadien	Ang		Néant															10	Dec	Dec	G			
35			" Annie	" "	F	fille	C	Août	1902	8	Que			Anglais	Canadien	Ang		Néant															10	Dec	Dec	G			
36			" Alice	" "	F	fille	C	Mai	1904	7	~~Ecosse~~ Que			Anglais	Canadien	Ang		Néant																Dec	Dec	G			
37	109	109	McCauley Frank	116 "	M	Chef	M	Nov	1874	36	Ecosse	1896		Islandais	Canadien	CR	Ambulancier	7-6-6-5		0		Manufacture	52		60			1000	36	28			Dec	Dec	G			
38			" Nora	" "	F	Epouse	M	Juillet	1878	32	Ecosse	1896		Islandais	Canadien	CR		Néant																Dec	Dec	G			
39			Fayland Martha	" "	F	Bonne	C	Mars	1883	27	Ecosse	1896		Islandais	Canadien	CR		Néant																Dec	Dec	G			
40	110	110	Wilkinson Fred	112 "	M	Chef	M	Dec	1880	30	Angle	1890		Anglais	Canadien	CR	Marchand	6-6-4-0		0		Boutique	52		60	1000		1000	30	34			Dec	Dec	G			
41			" Ida	" "	F	Epouse	M	Juillet	1883	27	Que			Anglais	Canadien	CR		Néant																Dec	Dec	G			
42			" Wilfrid	" "	M	Beau-fils	C	Janv	1909	2	Que			Anglais	Canadien	CR		Néant																Dec	Dec	G			
43			Morgan Anna	" "	F	Bonne	C	Dec	1880	30	Que			Anglais	Canadien	CR		Néant																Dec	Dec	G			
44	111	111	Ueiks William	114 "	M	Chef	M	Nov	1875	35	Allemagne			Allemand	Luthérien	Luth	Ingénieur	9-0-12-0		Oui		Civil						1000	35	45			Dec	Dec	Fell x 9			
45			" Ephrida	" "	F	Epouse	M	Dec	1885	25	Russie			Allemand	Allemand	Luth		Néant																Dec	Dec	Fell x 9			
46			" Marguerite	" "	F	fille	C	Mars	1911	9/12	Que			Allemand	Allemand	Luth		Néant																			9			
47	112	112	Palmer Albert	100 "	M	Chef	M	Juin	1866	44	Que			Islandais	Canadien	CR		Néant																Dec	Dec	G			
48			" Agnes	" "	F	Epouse	M	Nov	1884	27	Que			Islandais	Canadien	CR		Néant																Dec	Dec	G			
49			" Mary	" "	F	fille	C	Avril	1902	9	Que			Islandais	Canadien	CR		Néant															8	Dec	Dec	G			
50			" James	" "	M	fils	C	Mars	1901	9/12	Que			Islandais	Canadien	CR		Néant																			G			

Dec Dec G

Page 107.